

**PT** 1-10

**GYSFLASH 18.12 PL**

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Este manual do usuário inclui informações sobre o funcionamento do dispositivo e precauções para a segurança do usuário. Ler atentamente antes de usar e conservar para consultas futuras. Este aparelho deve ser usado somente para recarga e/ou partida da alimentação nos limites indicados no aparelho e no manual de instruções. É preciso respeitar as instruções relativas a segurança. Em caso de uso inadequado ou perigoso, o fabricante não poderá ser considerado responsável.



Dispositivo para uso no interior. Não deve ser exposto à chuva.

Este dispositivo pode ser usado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, se forem devidamente supervisionados ou se as instruções para o uso seguro do aparelho tiverem sido dadas a eles e se os riscos tiverem sido apreendido. As crianças não devem brincar com o dispositivo. Limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças sozinhas.

Não deve ser usado em nenhum caso para carregar pilhas ou baterias não recarregáveis.

Não usar o dispositivo se o cabo de alimentação ou o plug estiverem danificados.

Não utilize a unidade se o cabo de carga estiver danificado ou tiver um defeito na montagem para evitar o risco de curto-circuito da bateria.

Nunca carregar uma bateria gelado ou danificada.

Não abrir o aparelho.

Não colocar o aparelho em proximidade de fontes de calor nem expô-lo a temperaturas duravelmente elevadas (superiores a 50°C).

Não obstruir as aberturas de ventilação.

O modo de funcionamento automático assim como as restrições aplicadas ao uso são explicadas em seguida neste manual do usuário.

**Risco de explosão e de incêndio!**

Uma bateria em carga pode emitir gás explosivos.

- Durante o carregamento, a bateria deve ser colocada em um local bem ventilado.



Evitar chamas e faíscas. Não fumar.

- Proteger as superfícies dos contatos elétricos da bateria em relação aos curto-circuitos.

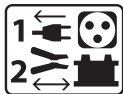
**Risco de projeção de ácido!**

- Usar óculos e luvas de proteção.





- Em caso de contato com os olhos ou a pele, enxaguar imediatamente com água e consultar um médico sem demorar.



### Conexão / desconexão:

- Desconectar a alimentação antes de conectar ou desconectar as conexões da bateria.
- O terminal da bateria não conectado ao chassi deve ser conectado primeiro. A outra conexão deve ser feita no chassi, longe da bateria e da linha de combustível. O carregador de bateria deve então ser conectado à rede.
- Após a operação de carregamento, desconecte o carregador de bateria da rede e, em seguida, remova a conexão do chassi e, finalmente, a conexão da bateria na ordem indicada.

### Conexão:



- Aparelho de classe I
- Este dispositivo deve ser conectado a uma tomada com conexão à terra.
- A conexão à rede elétrica deve ser feita conforme às regras de instalação nacionais.

### Manutenção:



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar perigos.

- A manutenção deve ser feita somente por uma pessoa qualificada
- Advertência! Desconectar sempre a ficha da tomada antes de qualquer manipulação no aparelho.
- Não usar em nenhum caso solventes ou outros produtos agressivos.
- Limpar as superfícies do aparelho usando um pano seco.



### Regulamentação:



- Aparelho conforme às diretivas europeias.
- A declaração de conformidade está disponível em nosso website.



- Marca de conformidade EAC (Comunidade Econômica Eurasiática)



- O equipamento satisfaz os requisitos britânicos. A Declaração de Conformidade do Reino Unido está disponível no nosso website (ver página de rosto).



- O dispositivo está em conformidade com as normas marroquinas.
- A declaração de conformidade C $\boxtimes$  (CMIM) está disponível no nosso sítio web.



## Refugo:

- Este material é sujeito a coleta seletiva. Não jogar no lixo doméstico.

## DESCRIÇÃO GERAL

O GYSFLASH 18.12 PL é ideal para recarregar a maioria das baterias de chumbo-ácido (Gel, AGM, Liquid, ...) e Lítio-ferro-fosfato de lítio (LFP / LiFePO<sub>4</sub>).

Este carregador é perfeitamente adequado para carregar :

- Baterias de chumbo 12 V (6 elementos da série) de 15 Ah a 270 Ah.
- Baterias de 12 V LFP (4 elementos da série) de 7 Ah a 270 Ah.



O Gysflash 18.12 PL está equipado com uma função que:

- durante uma carga de bateria de chumbo-ácido, ajusta automaticamente a tensão de saída de acordo com a temperatura do ar ambiente. Este ajuste possibilita uma recarga muito precisa da bateria adaptada à temperatura ambiente.
- ao carregar uma bateria de lítio, proibir a carga se a temperatura ambiente for inferior a 3°C.

Em ambos os casos, o ajuste pode demorar entre 1 e 10 minutos antes de a carga começar ou o carregador falhar.

## CALIBRAÇÃO DO CABO

Procedimento para calibrar os cabos de carga do dispositivo, para que o carregador compense de forma ideal a queda de tensão devida aos cabos. Recomenda-se vivamente a realização deste procedimento sempre que os cabos forem modificados ou trocados.

1. Antes de começar, certifique-se de que o carregador está desligado da tomada eléctrica.
2. Coloque as extremidades dos cabos de carga em curto-circuito.

3. Pressione os botões **MODE**  e **BATTERY SELECTION**  simultaneamente.

4. Ligue a ficha de alimentação enquanto mantém premidos os dois botões até a luz indicadora **OK** ou  acender.




Resultados

Sinal **OK** aceso: A calibração foi efectuada correctamente.

Sinal  aceso: A calibração falhou, desligue a ficha de alimentação e repita o procedimento.

5. Desligue a ficha da tomada até que o carregador se apague.

## INICIAÇÃO

1. Ligue o carregador à bateria.
2. Ligue o carregador à tomada de rede (rede monofásica 220-240Vac 50-60Hz).
3. Selecione o modo pressionando o botão **MODE**  e a corrente de carga pressionando o botão **BATTERY SELECTION** . Após cerca de cinco segundos, a carga será iniciada automaticamente.
4. Durante a carga, o dispositivo indica o progresso da carga. Quando o indicador **OK** pisca, a bateria está pronta para ligar o motor. E quando a luz **OK** permanece acesa, a bateria está totalmente carregada.
5. A carga pode ser interrompida a qualquer momento desconectando o plugue de energia ou pressionando o botão **MODE** .
6. Após a operação de carga, desconecte o carregador da rede e remova as conexões da bateria.

## MODOS DE CARGA.

### • Descrição dos modos e correntes de carga:

Pb

#### Modo CARGA Chumbo (14,6 V/18A) :

Modo para carregar baterias de chumbo-ácido de 12 V de 15 Ah a 270Ah. Ciclo de carga automática em sete passos.


LiFePO<sub>4</sub>

#### Modo CARGA Lítio (14.4 V/18A) :

Modo para carregar baterias de lítio de 12 V de 7 Ah a 270 Ah. Ciclo de carga automática em 8 passos.



UVP wake up

Algumas baterias de lítio incorporam uma proteção UVP (Under Voltage Protection) que desconecta a bateria em caso de descarga profunda. Essa proteção impede que o carregador detecte a bateria. Para que o Gysflash 18.12 PL carregue a bateria, a proteção UVP deve ser desativada. Para fazer isso, coloque o carregador no modo de carga de lítio e pressione o botão **MODE**  por 10 segundos. O carregador então desativará a proteção UVP e iniciará automaticamente a carga.

**Corrente de carga 7 / 12 / 18 A :**

● 7 ● 12 ● 18 A Seleção para otimizar a corrente de carga, dependendo do tipo de bateria (chumbo ou lítio) e sua capacidade.

Corrente de carga	7 A	12 A	18 A
Capacidade bateria Pb	15 - 50 Ah▲	50 80 Ah▲	80 270 Ah▲
LFP	7 12 Ah▲ (21 36 Ah EqPb*)▲	12 20 Ah▲ (36 60 Ah EqPb*)▲	20 270 Ah▲ (60 810 Ah EqPb*)▲

\*Equivalente da bateria de chumbo : Uma bateria de lítio tem melhor desempenho de arranque (CCA) do que uma bateria de chumbo-ácido. É por isso que alguns fabricantes de baterias de lítio indicam o equivalente de bateria de chumbo (EqPb), que corresponde à capacidade de uma bateria de chumbo-ácido com o mesmo desempenho de arranque. Por exemplo, uma bateria LFP de 10 Ah terá o mesmo desempenho de arranque que uma bateria de chumbo de aproximadamente 30 Ah.

**SHOWROOM**



**Modo SHOWROOM (13.7 V / 18A) :**

Modo concebido para compensar até 18A de corrente absorvida na bateria dos veículos de demonstração por fornecendo uma tensão estabilizada de 13,7 V. Este modo é adequado para baterias de chumbo e baterias de lítio.

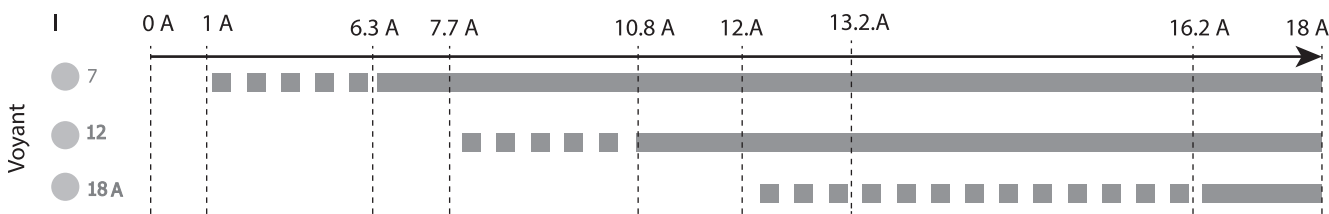
**Opção Supply (13.7 V / 18A) :**

Modo de usar o carregador como uma fonte de alimentação estabilizada cuja tensão é regulada para 13.7V e fornecimento até 18A.. Este modo pode ser utilizado sem bateria.

Para selecionar esta opção, coloque o carregador no modo Showroom e pressione

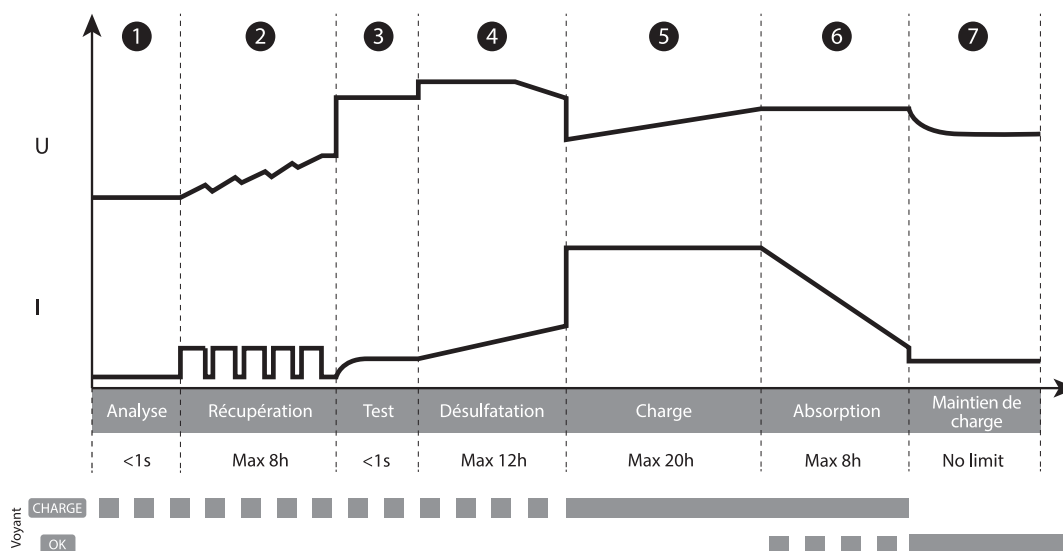
MODE até que o indicador pisque.

Quando a luz está acesa **OK**, a tensão está corretamente regulada. Se a luz estiver a piscar, significa que a corrente consumida na bateria é maior que a corrente máxima fornecida pelo carregador (18A) e que a bateria provavelmente será descarregada eventualmente. A corrente fornecida pelo carregador é indicada por meio dos LEDs : ● 7 ● 12 ● 18 A



**• Curva de carga Chumbo:**

O GYSflash 18.12 PL usa uma curva de carga Chumbo avançada de sete etapas para garantir o desempenho ideal da bateria ao chumbo.



**Passo 1 : Análise**

Análise do estado da bateria (nível de carga, inversão de polaridade, mau bateria conectada ...).

**Passo 5 : Carga ( ● 7 - 7 A / ● 12 - 12 A / ● 18 A - 18 A )**

Carga rápida com corrente máxima para atingir 80% do nível de carga.

**Passo 2 : Recuperação ( ● 7 - 3 A / ● 12 - 4 A / ● 18 A - 6 A )**

Algoritmo de recuperação dos elementos danificados após uma descarga profunda.

**Passo 6 : Absorção (14,6 V)**

Carga de tensão constante para trazer o nível de carga para 100%.

**Passo 3 : Teste**

Teste bateria sulfatada

**Passo 7 : Manutenção de carga (13.6 V)**

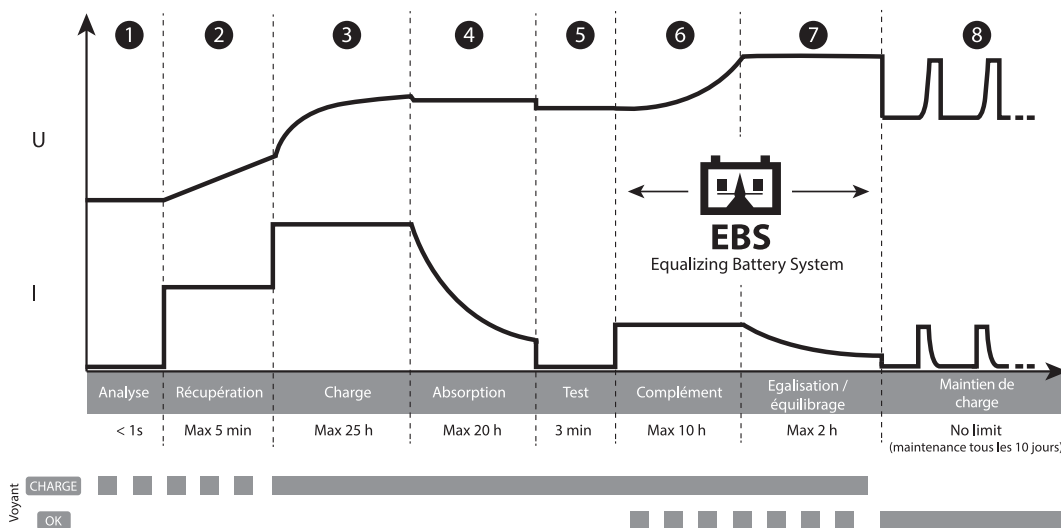
Mantenha o nível de carga da bateria no máximo.

**Passo 4 : Dessulfuração (15,8 V)**

Algoritmo para a dessulfatação da bateria.

**• Curva de carga de lítio :**

O GYSflash 18.12 PL usa uma curva de carga lítio avançada de oito etapas para garantir o desempenho ideal da bateria LFP.



**Passo 1 : Análise**

Análise do estado da bateria (nível de carga, inversão de polaridade, mau bateria conectada ...).

**Passo 5 : Teste**

Teste de retenção de carga.

**Passo 2 : Recuperação ( ● 7 - 1 A / ● 12 - 1.6 A / ● 18 A - 1.8 A )**

Algoritmo de recuperação de descarga profunda.

**Passo 6 : Complementos**

Carga de corrente reduzida para atingir 100% do nível de carga.

**Passo 3 : CARGA ( ● 7 - 7 A / ● 12 - 12 A / ● 18 A - 18 A )**

Carga rápida com corrente máxima para atingir 90% do nível de carga.

**Passo 7 : Equalização / balanceamento (14,4 V)**

equilíbrio perfeito das células da bateria.

**Passo 4 : Absorção (13.8 V)**

Carga de tensão constante para trazer o nível de carga para 98%.

**Passo 8 : Manutenção de carga (13.8 V)**

Mantenha o nível de carga da bateria no máximo com carga de manutenção a cada 10 dias..

**Tempo de carga estimado**

Corrente de carga	Chumbo						LÍTIO							
	● 7		● 12		● 18 A		● 7		● 12		● 18 A			
Capacidade bateria	15 Ah	50 Ah	50 Ah	80 Ah	80 Ah	130 Ah	270 Ah	7 Ah	12 Ah	12 Ah	20 Ah	20 Ah	130 Ah	270 Ah
Tempo de carga 0% >>> 90%	2 h	7 h	4 h	6 h	4 h	7 h	14 h	1h	2h	1h	2h	1h	7h	14h












**PROTEÇÕES**



O GYSFLASH 18.12 PL tem um conjunto de dispositivos de proteção contra os curto-circuitos e inversão de polaridade. Tem um sistema que evita qualquer faísca ao conectar o carregador à bateria.. Este carregador é duplamente isolado e é compatível com a eletrônica do veículo.

O GYSFLASH 18.12 PL é equipado com um sensor de temperatura integrado que permite ajustar a corrente de carga de acordo com a temperatura ambiente para evitar o superaquecimento dos componentes eletrônicos internos.

## ANOMALIAS; CAUSAS; SOLUÇÕES

	Anomalias	Causas	Soluções
1	O indicador  pisca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inversão de polaridade.</li> <li>• Tensão da bateria elevada demais</li> <li>• grampos em curto-circuito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se os grampos estão conectados corretamente.</li> <li>• Verifique se é uma bateria de 12V.</li> </ul>
2	Sinal luminoso  aceso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falha durante o carga, bateria não recuperável.</li> <li>• Temperatura externa baixa demais para carregar uma bateria LFP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Troque a bateria e pressione <b>MODE</b>  para reiniciar uma carga.</li> <li>• Carregue a bateria LFP em um local temperado ou pressione <b>MODE</b>  o botão.</li> </ul>
3	O indicador  permanece aceso mesmo depois de pressionar o botão <b>MODE</b> 	falha térmica.	A temperatura ambiente é muito alta (> 50 ° C), ventile a sala e deixe o carregador esfriar.
4	O indicador  pisca.	Carregador em espera.	Pressione o botão <b>MODE</b>  ou conectar uma bateria para sair do modo espera.
5	A luz indicadora  permanece acesa.	Carga interrompida pressionando o botão <b>MODE</b> 	Pressione <b>MODE</b>  novamente para reiniciar a carga.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA



A garantia cobre todo defeitos ou vícios de fabricação durante 2 ano, a partir da data de compra (peças e mão de obra).

A garantia não cobre:

- Qualquer outro dano devido ao transporte.
- O desgaste normal das peças (Ex. : : cabos, pinças, etc.).
- Os incidentes causados pelo uso incorreto (erro de alimentação, quedas, desmontagem).
- As avarias ligadas ao ambiente (poluição, ferrugem, pó).

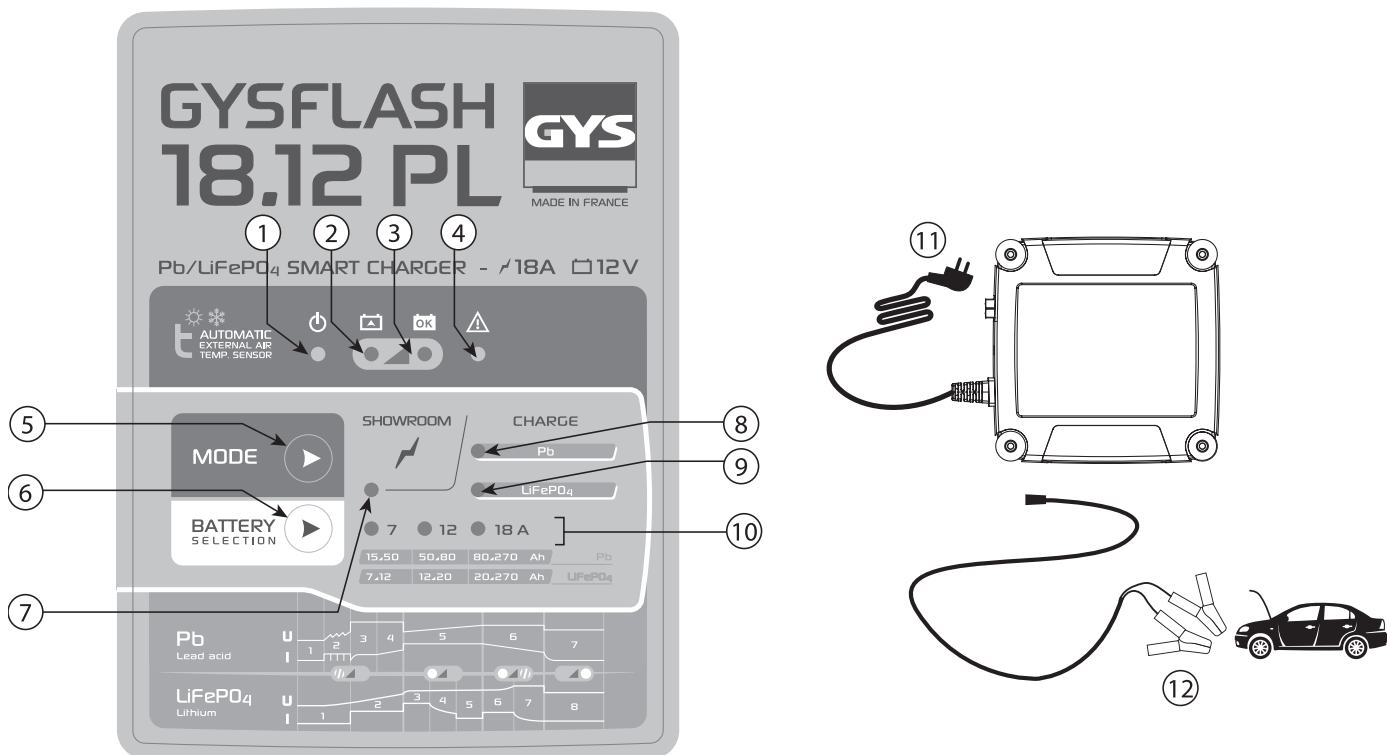
Em caso de avaria, devolva o dispositivo ao seu distribuidor, incluindo:  
um justificativo de compra com data (recibo de pagamento, fatura...)  
uma nota explicando o problema (em inglês ou francês).

**TABELA TÉCNICA**

	GYSFLASH 18.12 PL
Referência de modelo	026926
Tensão de alimentação atribuída	~ 220-240 VAC 50 / 60 Hz
Potência atribuída	300 W
Tensão nominal de saída	12 VDC
Corrente nominal de saída	7 A / 12 A / 18 A
Capacidade nominal da bateria	7 – 270 Ah
Consumo Baterias em repouso	< 0.5 mA
Ondulação	< 100 mV rms
Curva de carga	I <sub>0</sub> U
Temperatura de funcionamento	-20°C – +40°C
Temperatura de armazenamento	-20°C – +80°C
Índice de proteção	  IP 43                  IP 41
Classe de proteção	Class I
Nível de ruído	< 55 dB
Peso	1.55 kg
Dimensões (L x A x P)	190 x 190 x 73 mm
Normas	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 CEI EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 CEI 61000-3-2 CEI 61000-3-3



**COFRE**



- ① Posição de espera

---

- ② Carga em progresso

---

- ③ Carga completa

---

- ④ Defeito

---

- ⑤ Seleção dos modos

---

- ⑥ Seleção de correntes de carga

---

- ⑦ Modo Showroom  
Opção supply

---

- ⑧ Modo CARGA  
Chumbo

---

- ⑨ Modo CARGA  
LÍTIO

---

- ⑩ Corrente de carga

---

- ⑪ Tomada sector

---

- ⑫ Pinças de carga



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT BERTHEVIN Cedex  
– França